

KALDEWEI

KALDEWEI

GARANTIEPASS / GUARANTEE

MADE IN GERMANY



15 KWT001 Persönliche Hygiene DIN EN 14688 - CL 25 oder CL 00



30-year guarantee with KALDEWEI steel enamel

KALDEWEI guarantees this washbasin for a period of 30 years. Our guarantee does not affect any warranty claims you may have against the seller of this washbasin. This guarantee is an additional service that we provide to our customers. The scope of this guarantee is as follows:

This guarantee shall apply exclusively to defects arising from design and manufacturing faults for which the manufacturer is responsible.

Where a washbasin is equipped with the easy-clean finish, the guarantee shall also apply to this surface finish. If the washbasin is used other than as directed, or the coated enamel surface is cleaned other than as directed, this can result in damage to or destruction of the easy-clean finish, irrespective of any damage to the enamel itself. The European DIN EN 14688 standards (washbasins for domestic purposes) describe the durability requirements of enamel surfaces and the test methods and procedures. They do not apply to the easy-clean finish, however.

This guarantee shall only apply if the washbasin has been installed by a qualified installation contractor in compliance with the relevant requirements. These include the proper installation of appropriate waste fittings, or waste and overflow fittings with dual lip seals respectively.

This guarantee shall not apply if the washbasin is modified or fitted with non-KALDEWEI accessories, or if KALDEWEI accessories are not fitted by qualified persons as described above.

The guarantee period shall be 30 years from the date of purchase. Please ask your dealer to confirm the date of purchase on your guarantee card. Defects arising from design or manufacturing faults as defined above must be reported to KALDEWEI in writing within a period of four weeks from the date the defect is discovered. Notice of the defect must be accompanied by this guarantee card and the original proof of purchase.

In the event that a claim is upheld, KALDEWEI may, at its own discretion, choose to repair the original product, provide a replacement, or provide financial compensation for the loss of value. This guarantee shall not entitle the purchaser to any additional claim, including damage or loss of any nature, reimbursement of installation and removal costs, or the cost of delivering a replacement product.

If a claim is successful under the terms of this guarantee, the guarantee period shall not be extended.

This guarantee shall only apply if the washbasin is installed at a site within the territory of the European Union or the European Economic Area. The guarantee may only be extended to include another territory if expressly agreed by the manufacturer.

This guarantee shall be governed solely by the laws of the Federal Republic of Germany.

Care instructions for Kaldwei steel enamel with easy-clean finish

In order to retain the easy-clean finish on your washbasin made of KALDEWEI steel enamel for 30 years to come, please observe the following care instructions:

1. After use, rinse the surface with warm water and wipe with a soft, damp cloth or chamois.
2. If your washbasin is more heavily marked, use KALDEWEI special enamel cleaning agent (Order No. 6876 7377 0000), ordinary dishwasher liquid, a mild household detergent, a mild all-purpose cleaner or a slightly acidic bath cleaner. Apply your chosen cleaner in accordance with the manufacturer's instructions either with a soft sponge, a sponge cloth or a fabric cloth. Heavier marks should be soaked for 15–20 minutes before cleaning.
3. Calcium deposits may be avoided by ensuring that all fittings are properly sealed and that all water is removed after use. Any calcium deposits that do occur can normally be removed with a cloth. More difficult marks can be cleaned with a hand-hot 1:1 solution of vinegar and water (do not use concentrated vinegar.) After cleaning, rinse the surface thoroughly. Always observe the care instructions for the fittings on your washbasin.
4. When using a drain cleaning product, please read the manufacturer's instructions carefully and pour the cleaner directly into the wastepipe. Splashes on the enamel are to be avoided or removed immediately.

The following materials will cause permanent damage to the surface of your washbasin: abrasive cleaners, steel wool, scouring pads, strong acidic cleaners, strong alkaline cleaners, detergents and washing powder or detergent/washing powder suds. Under no circumstances should mortar, tile adhesive or joint filler be allowed to come into contact with the surface of your washbasin. The same applies to building dust, sand, and similar materials. All of these materials are abrasive and will cause damage to the surface finish.

Surface damage caused by incorrect treatment can often be repaired using the KALDEWEI enamel pen* or the KALDEWEI enamel set*.

*Products not available in Spain.

Installation instructions for steel enamel washbasins

- When handling steel enamel washbasins, care must be taken that they are treated correctly. This applies to their transport, unpacking and installation.
- KALDEWEI recommends that washbasins be fitted during the fine installation and that they be covered until all the building work has been completed.
- For details, please see the installation instructions enclosed with the installation guide.
- These installation instructions in further languages can be downloaded at www.kaldewei.com.

E: Encontrará toda la información del certificado de garantía en su idioma en www.kaldewei.com

F: Vous trouverez toutes les informations relatives au certificat de garantie dans votre langue sur le site www.kaldewei.com

I: Tutte le informazioni sulla garanzia sono disponibili nella vostra lingua al sito www.kaldewei.com

CZ: Všechny informace záručního pasu najdete ve svém jazyku na www.kaldewei.com

PL: Wszystkie informacje dotyczące karty gwarancyjnej znajdziecie Państwo w Waszym języku pod: www.kaldewei.com

Franz Kaldewei GmbH & Co. KG

Beckumer Strasse 33-35

59229 Ahlen

Germany

tel. +49 2382 785 0

fax +49 2382 785 200

www.kaldewei.com

270.284 01/2015

30 JAHRE GARANTIE dank KALDEWEI Stahl-Email

Für diesen Waschtisch gibt Ihnen KALDEWEI 30 Jahre Garantie. Unsere Herstellergarantie berührt Gewährleistungsansprüche gegen den Verkäufer dieses Waschtisches nicht. Diese Garantie ist eine zusätzliche Leistung von uns als Hersteller für Sie als Kunden. Den Inhalt der Garantie entnehmen Sie bitte folgender Leistungsbeschreibung:

Die Garantie bezieht sich ausschließlich auf Mängel an dem Waschtisch aufgrund von Konstruktions- und Fabrikationsfehlern des Herstellers.

Bei einem Waschtisch mit Perl-Effekt bezieht sich die Garantie auch auf diese Oberflächenvergütung. Ein nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch des Waschtisches oder eine unsachgemäße Behandlung der vergüteten Emailoberfläche kann, unabhängig von einer möglichen Schädigung des Emails an sich, zur Verminderung oder zum dauerhaften Verlust des Perl-Effektes führen. Die europäische Norm DIN EN 14688 beschreibt die Anforderungen an die Dauerhaftigkeit von Emailoberflächen und deren Prüfung. Sie findet jedoch keine Anwendung für den Perl-Effekt.

Die Garantie gilt nur, wenn der Waschtisch von einem Fachmann des Installateurhandwerks unter Beachtung aller relevanten Vorschriften montiert worden ist. (Dazu gehört auch die Montage einer geeigneten Ablaufgarmitur bzw. Ab- und Überlaufgarmitur mit Doppellippendichtung.)

Die Garantie greift nicht bei Um- oder Anbau von Teilen, die nicht von KALDEWEI stammen und/oder nicht von Fachleuten im vorgenannten Sinne montiert worden sind.

Die Garantie gilt für 30 Jahre ab Kaufdatum. Lassen Sie sich deshalb das Kaufdatum vom Verkäufer auf der Garantiekarte bestätigen. Berechtigte Mängel aufgrund von Konstruktions- oder Fabrikationsfehlern sind innerhalb von vier Wochen nach Kenntnis schriftlich unter Vorlage der Garantiekarte und des Original-Kaufnachweises gegenüber KALDEWEI anzuzeigen.

Im Fall einer berechtigten Mängelanzeige erfüllt KALDEWEI seine Garantieverpflichtung nach seiner Wahl durch Reparatur oder durch Ersatzlieferung des Waschtisches oder durch Ersetzen des Minderwerts. Darüber hinausgehende Ansprüche, insbesondere Schadensersatzansprüche aller Art sowie Ansprüche auf Ersatz der Kosten des Ein- und Ausbaues des Waschtisches und Transportkosten der Ersatzlieferung, fallen nicht unter die Garantie.

Nach Durchführung der Garantieleistung verlängert sich die Garantiezeit nicht.

Die Garantie gilt nur, wenn sich der Einbauort des Waschtisches innerhalb des Gebietes der Europäischen Union oder des Europäischen Wirtschaftsraumes befindet. Sie kann nur nach besonderer Vereinbarung auch auf andere Länder ausgedehnt werden.

Für die Garantie gilt ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

Pflegehinweise KALDEWEI Stahl-Email mit Perl-Effekt

Damit der Waschtisch aus KALDEWEI Stahl-Email den Perl-Effekt über 30 Jahre behält, beachten Sie bitte die nachfolgenden Pflegehinweise!

1. Nach dem Benutzen die Oberfläche des Waschtisches mit warmem Wasser abspülen und mit einem weichen, feuchten Tuch oder Fensterleder nachwischen.
2. Sollte Ihr Waschtisch stärker verschmutzt sein, verwenden Sie als Reinigungsmittel bitte nur KALDEWEI Spezial-Email-Reinigungsmittel (Art.-Nr. 6876 7377 0000), handelsübliche Geschirrspülmittel, Haushaltsreiniger, Neutralreiniger oder einen schwach sauren Badreiniger. Tragen Sie den Reiniger entsprechend den Anweisungen des Herstellers nur mit einem weichen Schwamm, Schwammtuch oder Textiltuch auf. Verschmutzungen evtl. vorher 15–20 Minuten einweichen lassen.
3. Kalkablagerungen vermeiden Sie, indem Sie auf dichte Armaturen achten und nach Gebrauch Restwasser entfernen. Eventuell dennoch vorhandene Rückstände lassen sich normalerweise auch mit einem Tuch wegwischen. Besonders hartnäckige Rückstände lassen sich mit einer handwarmen, im Verhältnis 1:1 verdünnten Wasser-Essig-Lösung (keine Essigessenz) entfernen, anschließend gut nachspülen. Die Pflegehinweise der Armaturen beachten.
4. Bei Einsatz von Abflussreinigern die Gebrauchsanweisung beachten und das Mittel direkt in den Ablauf einfüllen. Spritzer auf dem Email sind zu vermeiden bzw. umgehend zu entfernen.

Folgendes schädigt die Oberflächenvergütung nachhaltig: scheuernde Reinigungsmittel, Stahlwolle, scheuernde Reinigungsschwämme, stark säurehaltige Reiniger, stark alkalische Reiniger, Waschmittel- und Waschmaschinenlauge. Keinesfalls dürfen Mörtel-, Fliesenkleber- und Fugenmittlerückstände in den Waschtisch gelangen. Gleiches gilt für Baustaub, Sand etc. Alle diese Materialien haben eine scheuernde Wirkung und führen zur Beschädigung der Oberflächenvergütung.

Beschädigungen durch unsachgemäße Behandlung lassen sich in vielen Fällen mit dem KALDEWEI Email-Stift* oder dem KALDEWEI Email-Set* ausbessern.

*Reparaturmittel nicht in Spanien erhältlich.

Einbauanleitung für Waschtische aus Stahl-Email

- Im Umgang mit Waschtischen aus Stahl-Email ist auf sachgemäße Handhabung zu achten. Dies gilt für Transport, Auspacken und Einbau.
- KALDEWEI empfiehlt, Waschtische im Rahmen der Feininstallation zu montieren und bis zum Abschluss aller Bauarbeiten abzudecken.
- Bitte für Details die der Einbauhilfe beiliegende Einbauanweisung beachten.
- Diese Anleitung steht in weiteren Sprachen unter www.kaldewei.com zum Download zur Verfügung.



DIESER WASCHTISCH WURDE AUSGELIEFERT AM
THIS WASHBASIN WAS DELIVERED ON

DATUM DATE

FIRMENSTEMPEL DES INSTALLATIONSBETRIEBES
STAMP OF INSTALLATION CONTRACTOR

UNTERSCHRIFT SIGNATURE

Der Waschtisch ist vor dem Einbau auf Maßhaltigkeit, Farbe, Verzug, Funktionstüchtigkeit und Mängel zu überprüfen. Nach erfolgter Montage sowie Anschluss des Waschtisches, jedoch vor endgültigem Einbau, ist eine Ablaufprobe vorzunehmen. Es ist zu überprüfen, ob eine einwandfreie Restwasserentleerung stattfindet. KALDEWEI übernimmt keine Haftung für Mehrkosten, die aufgrund von Mängeln entstehen, die bereits vor Einbau des Waschtisches erkennbar sind. Es wird darauf hingewiesen, dass der Installateur eine Prüf- und Hinweispflicht gegenüber seinem Vertragspartner hat, deren Verletzung zum Regressausschluss führen kann.

Prior to installation, the washbasin must be checked for dimensional stability, colour, shape distortion, proper functioning and defects. Once the unit is fitted and the washbasin is connected, but before permanent installation, a water drainage test must be carried out. It must be checked whether all of the residual water drains completely. KALDEWEI cannot be held liable for additional costs resulting from defects which are already apparent before the washbasin is installed. It should be noted that it is the installer's responsibility to test the unit and inform his contractual partner. Breach of this duty may result in loss of the right of recourse.